



European Digital Online Game for Intercultural Learning and Translanguaging

THE EU·DO·IT HANDBOOK

Part 2: Teaching Material (*Catalan*)

EU·DO·IT

European Digital Online-Game for Intercultural Learning and Translanguaging

The EU·DO·IT Handbook has been developed as part of the Erasmus+ Strategic Partnership “European Digital Online-Game for Intercultural Learning and Translanguaging” (EU·DO·IT) and was published 2019 under a creative commons licence: Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0)

Partner Institutions: Blaquerna – Universitat Ramon Llull (Barcelona, Spain), Freie Universität Berlin (Germany), Goethe-Universität Frankfurt (Germany), Istanbul University (Turkey), Lycée Michel Lucius (Luxembourg), Tallinn University (Estonia)

www.eudoit.eu

Erasmus+ Strategic Partnership Project No.: VG-IN-HE-16-24-022881

Project Duration: 01.12.2016 – 28.02.2019



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

TABLE OF CONTENTS

EU·DO·IT	2
About EU·DO·IT	1
At home.....	6
At the bus stop.....	21
At school	25
Sports.....	34
At the doctor's.....	39
At the supermarket.....	42
Degrees of formality	49
Expressions of non-comprehensive	56
Questions and responses I	59
Questions and responses II	62

Chapter	EU·DO·IT dialogue(s)	Topics
At home	Marc and Ivan Ribas, Natalia Soulakudi, Joel Sandström	Interests and hobbies, party talk, breakfast
At the bus stop	Grace Abubakar, Aylin Çil	Starting and ending a conversation
At school	Kevin Gloden (office), PJ Akthar (hallway), Arnold Schmit (classroom)	Filling in forms, school subjects, asking for help, finding the way Registering in a course
Sports	Christine Wilson (at school: gym)	Talking about sport-related preferences and routines
At the doctor's	Rita Paschner, Dr. Alfred Ulreich	Talking about physical complaints
At the supermarket	Rosario Maria García Cabral, Mark Washington, Krzysztof Kieślowski	Groceries, quantities, shops

ABOUT EU·DO·IT

EU·DO·IT is an interactive multilingual language learning tool helping learners who need to rapidly acquire a **basic A1 level**. It supports their language learning, and can complement formal language classes or self-learning activities. The settings within the digital environment of EU·DO·IT provide **everyday scenarios** that are important for people relocating to a new language area. Key scenarios are, for example, meeting others, doing groceries, or consulting a doctor. The **written and spoken** text is presented in the form of **dialogues** between the player character (that is, the character in the game that the learner can control) and non-player characters (characters in the game that react to what the player character does and says) within the scenarios.

HOW TO PLAY

In EU·DO·IT, the player can learn a **target language** (*Catalan, English, French, German, Luxembourgish, Spanish, and Turkish*), with extra support from a **support language** he or she already knows. In other words, the player practices the target language and his/her prior knowledge in the support language assists him in this process. There are three support languages: *Arabic, English* and *French*. In EU·DO·IT, players take the role of a player character. They choose **their player character** between three possible characters at the beginning of the game, each with a different language profile:

- Maureen Adoti is from Cardiff, Wales, and speaks both **English** and Hausa, as her parents migrated from Nigeria.
- Raami Mahmoud is from Istanbul and has a Turkish/Syrian background. He speaks both Turkish and **Arabic** on a native speaker level.
- Amal Belkacem is from Marseilles and has a Moroccan background. Her native languages are **French** and some Amazigh and Arabic.



Maureen, Amal and Raami

(Only languages printed in bold serve as supporter languages.)

Learners will discover language by participating in basic dialogues that are presented as written texts and audio, so the learners can read the dialogues and simultaneously listen to the different speakers. They can, for instance, buy something at the supermarket, ask for information at a bus stop or go to the doctor's. Each dialogue follows a basic structure, usually giving the learner **three options** to choose from. One option is the correct or rather appropriate answer in the given context and will carry on the dialogue. When choosing one of the two other options, the player will receive a short **feedback** from the non-player character, signaling that the chosen answer does not fit in this context or causes misunderstandings. Dialogues can be **replayed** as often as desired, for example to improve one's performance, focus on pronunciation, or just for fun.

ABOUT THE EU·DO·IT PROJECT

EU·DO·IT has been developed as part of the **Erasmus+** Strategic Partnership "European Digital Online-Game for Intercultural Learning and Translanguaging" (EU·DO·IT). The project team consists of experts in language didactics and educational gaming solutions from **Blanquerna - University Ramon Llull** (Barcelona, Spain), **Free University Berlin** (Germany), **Goethe University Frankfurt** (Germany), **University of Istanbul** (Turkey), **Lycée Michel Lucius** (Luxemburg), and **University of Tallinn** (Estonia).

MEDIA DIDACTICS: HOW TO INTEGRATE EU·DO·IT INTO YOUR LESSONS

EU·DO·IT comes with a set of teaching material, specifically designed to assist language teachers with their **lesson planning**. Tool and teaching material complement one another and can be applied in **different ways**, depending on the specific needs of the classroom: The online tool can be used independently, to playfully practice basic communicative skills in everyday contexts. The accompanying material, from which lesson plans, worksheets, transfer and reflection activities and the like can be chosen, offers the opportunity to **focus** on key topics and key linguistic forms.

EU·DO·IT is available online through any browser without requiring installation or registration. This means it can easily be accessed in class, but also outside of class (e.g. as homework, or as independent learning opportunity) When EU·DO·IT is used within the classroom, different **social arrangements**, such as single, group or pair work, are possible. The choice of social arrangement depends on (a) the availability of devices, and (b) didactic considerations. If you have the equipment, you can let each student play on a separate device, ideally using headphones. On the other hand, having a small group of learners sharing a screen will turn the activity into a much more **communicative process**. They can discuss why one choice in the game might be better than another, help each other with comprehension issues, and profit from each other's skills in different languages. Loudspeakers (e.g. normal on-board loudspeakers when using laptops or tablets, external loudspeakers when using PCs) allow groups to access the audio tracks in addition to the written dialogues. An additional option is to play EU·DO·IT on a device that is connected to a projector, or to use it on an interactive whiteboard. In this case, the whole class will be able to discuss specific aspects together, based on shared experiences. Again, loudspeakers are not strictly necessary, but enable the teacher to include the audio version in addition to the written version of the dialogues.

	Each learner plays at one device	Small groups of learners play on a shared device	The whole class interactions with one device
<i>Technological consideration</i>	needed: one laptop/pc per person, internet access suggested: headphones	needed: one laptop/pc per group, internet access suggested: loudspeakers	needed: laptop/pc and projector or: interactive whiteboard/smartboard, internet access suggested: loudspeakers
<i>Didactic consideration</i>	differentiation is enhanced: <ul style="list-style-type: none"> - feedback corresponds exclusively to the individual learner's actions, - individual pace of play - high degree of involvement 	Communication is enhanced: <ul style="list-style-type: none"> - learners discuss decisions, justify their preferences - peer-scaffolding: helping each other with comprehension issues - profit from the other's skills in a different language 	<ul style="list-style-type: none"> - common basis for discussion - possibility to draw attention to aspects relevant for the whole class - appropriate for repetition of specific scenes - time saving

To illustrate how working with EU·DO·IT could look like, here is *an example*:



1. Mr. Schmit decides to design a series of lessons focusing on **grocery shopping**, including key vocabulary and structures from that topic area. First, he asks the learners to explore the platform outside of class as part of their homework. Thus, they can experience possible actions within the tool, get an **overview of the environment**, get to know **characters** and the structure of the **dialogues**.
2. After having given the learners the opportunity to share their first impressions with the class, Mr. Schmit can start a unit including the teaching material **“At the shops”**. He hands out the worksheets “Memorize the items” (basic vocabulary is introduced), “Quantities” (quantities and items must be matched) and “Go shopping” (differences between various kinds of shops have to be identified and shopping lists have to be written). He concludes with a collation of different kinds of shops the learners know or have not heard of before.
3. In the next step, he hands out the worksheet “Grand opening!” and asks the learners to **prepare a dialogue in pair work** between a seller and a customer in a shop of their choice, using vocabulary they just learned. For this purpose, they revisit the EU·DO·IT platform. Learners navigate to the scene at the supermarket and **replay it** as often as necessary in order to feel prepared to write their own dialogue. Mr. Schmit encourages them to change the products, measures, amounts or prices. Some items might be not available. Further, the learners could base their dialogue on their favorite meal and make a shopping list. Moreover, they can practice the pronunciation and intonation of common phrases when listening to the dialogue.
4. Learners finally **present** the results of their pair work by performing their dialogues.

AT HOME

EU·DO·IT dialogues	Marc and Ivan Ribas, Natalia Soulakudi, Joel Sandström	
Topics	Interests and hobbies Party talk Breakfast	
Aims and competences	Introducing yourself Asking and answering questions regarding personal interests/hobbies/habits and daily routines/likes/dislikes Offering/accepting/refusing food and drinks Developing awareness of collocations	
Timing and exercises	Worksheet A: ex. 1: 5min., ex. 2: 20min.	Partner interviews on <i>activities</i>
	Worksheet B*: ex. 1: 15min., ex. 2: 15min.	Collecting words: <i>likes, dislikes, hobbies</i>
	Worksheet C: ex. 1: 10min., ex. 2: 20min.	Talking about online <i>routines</i>
	Worksheet D*: ex. 1: 10min., ex. 2: 10min., ex. 3: 10min.	Collecting words: <i>food and drinks</i> Matching phrases: <i>Offering/refusing something</i> Focus on cognates
	Worksheet E: ex. 1: 20min., ex. 2: 15min.	Reading and creating a dialogue: <i>introducing someone</i> Focus on collocations
	Worksheet F*: ex. 1: 10min., ex. 2: 15min., ex. 3: 10min.	Collecting words: <i>food and drink</i> Talking about <i>breakfast</i> and tea variations
	Worksheet G: ex. 1: 5min., ex. 2: 5min., ex. 3: 15min.	Vocabulary acquisition: <i>food</i>
	Worksheet H: ex. 1: 15min., ex. 2: 15min.	Reading and creating a mind map on <i>food and drink</i>

FITXA A

Exercici 1: Completa la taula amb les accions que realitzes abans/després d'anar a classe i durant el cap de setmana.

Abans de classe	Després de classe	Els caps de setmana
Parlo amb amics	Agafo l'autobús cap a casa	Visito els meus cosins
Compro alguna cosa per menjar	Passo temps navegant a internet	Vaig al gimnàs
....	...	
....	...	
....		

Exercici 2A: Camina i busca a algú a qui puguis entrevistar. Aprèn sobre la seva rutina diària. Pren notes. (per exemple: Què fas habitualment abans d'anar a classe?/ On vas habitualment després de classe?/ Què fas els caps de setmana?)

Exercici 2B: Omple les notes de l'entrevista, parla amb els teus companys sobre les seves rutines i què fan als caps de setmana.

FITXA B

Exercici 1: Mira i escolta els diàlegs 'A casa' amb Marc Ribas, Ivan Ribas, Natalia Soulakudi i Joel Sandstrom. Dona alguns exemples dels següents:

Gustos	
Aversions	
Preferències	
Aficions	
Rutines	

Exercici 2A: Llegeix les paraules següents que es fan servir de manera conjunta:

Juga a bàsquet • Sèrie de crims • Sessió d'entrenament •

Jugar en grup • Tocar en un grup local

Exercici 2B: Quines altres paraules podem conjugar amb “jugar”, “crim” o “entrenament”?

Jugar a bàsquet, ...

Escena d'un crim, ...

Entrenament professional, ...

FITXA C

Exercici 1A: empremta digital

Una empremta digital és el rastre que deixes quan utilitzes internet. Quan visites una web, et descarregues un vídeo, escoltes música online, llegeixes i escrius en un bloc, deixes un rastre que mostra els teus hàbits i interessos.

Exercici 1B: Com pots descriure les teves empremtes digitals? Escriu totes les coses que fas a internet.

Exemple:

Navego cada tarda i faig un Skype amb el meu cosí de Canadà.

- ...
- ...
- ...

Exercici 2A: Parla amb els teus companys de classe per saber més de les seves rutines online.

<p>Troba a algú que juga a jocs en línia</p> <p>Comentari: (ex. Nom del joc)</p> <p>Quan / Amb quina freqüència?</p>	<p>Troba a algú que llegeix un bloc cada dia</p> <p>Comentari (ex. De què és?)</p> <p>Quan / Amb quina freqüència?</p>
<p>Troba algú que</p> <p>Comentari:</p> <p>Quan / Amb quina freqüència?</p>	<p>Troba algú que</p> <p>Comentari:</p> <p>Quan / Amb quina freqüència?</p>
<p>Troba algú que</p> <p>Comentari:</p> <p>Quan / Amb quina freqüència?</p>	<p>Troba algú que</p> <p>Comentari:</p> <p>Quan / Amb quina freqüència?</p>

Exercici 2B: Parla sobre les empremtes digitals dels teus companys de classe.

Fitxa D

Exercici 1A: Fixa't en el diàleg 'A casa' amb Natalia Soulakudi i Joel Sandrstrom. Elabora un llistat d'aliments i begudes oferts a la festa, per exemple: natxos

Exercici 1B: Què menges habitualment en una festa?

Exercici 2: En parelles, relacioneu les estructures de la columna A amb una de la columna B per oferir, acceptar o rebutjar menjar i begudes.

A	B
Has tastat...? Hauries de.	Sí, si us plau.
Agafa'n uns quants.....	Només una mica, si us plau
Et ve de gust quelcom?	No- gràcies.
Un altre ?	No, acabo de menjar-ne molt.
Puc oferir-te algun...?	Bé, no m'agrada
Et ve de gust quelcom per beure?	Sí, si us plau, m'encantaria

Exercici 3: Comprova com es fan servir aquestes paraules en altres llengües.

ANGLÈS	CATALÀ	TURC	ALEMANY	FRANCÈS	ALTRES LLENGÜES
tomato	Tomàquet	domates		
hummus	Humus	humus		
tart	Tartà	turta		
avocado	Avocat	avakado		
lemonade	llimonada	limonata			
....					

FITXA E

Exercici 1A: Llegeix el següent diàleg. Fixa't com els parlants es presenten a si mateixos.

A	Hola! Benvingut a la festa! T'ho estàs passant bé?
B	Oh, sí! Està molt bé.
A	Me n'alegro! Jo sóc en Joan, com et dius?
B	Celine. Encantada de conèixer-te.
A	Encantat de conèixer-te també. Ets estudiant?
B	Sí, estudio arqueologia.
A	Wow! Et preocupes pels morts, jo em preocupo pels vius! Sóc estudiant de biologia.
B	Interessant! Sóc aquí amb la meva cosina. Ella estudia zoologia, però està molt interessada en l'astrologia. Deixa'm presentar-te a ella.
A	De veritat? També estic interessat en l'astrologia. De fet, sóc membre del club d'astrologia a la universitat.
B	Llavors tindràs molt de què parlar.
A	I tant! Si us plau, presenta'm la teva cosina.
B	Sí, està allà al costat de les begudes. T'agradaria prendre quelcom?
A	Sí, però no sé què.
B	D'acord, t'ajudo doncs. Aquí hi ha una sangria casolana, recepta especial. Hauries de tastar-la!
A	Està bé! No m'agradaria perdre-me-la. Posa-me'n un got.
B	És clar que sí, aquí tens. Vols quelcom per menjar? Has menjat alguna cosa? Alguns canapès potser?
A	No, gràcies. Potser més tard.

- Exercici 1B:**
- 1) Com et presentes tu mateix als altres?
 - 2) Com presentes els teus amics/les teves amigues a altres persones?
 - 3) Crea un diàleg d'una festa en la qual et presentes a tu mateix i els teus amics/les teves amigues a altres persones de la festa. Fes servir idees del diàleg 'A casa' amb Natalia Soulakudi i Joel Sandstrom com a exemples.

Exercici 2: Completa la taula.

Arrel	Significat	Origen	Exemples (Català)	Exemples (Turc)	Altres llengües
astir	astre	Grec	Astrologia Astronaut	astroloji astronot	
bio	vida	Grec	biografia biologia	biyografi biyoloji	
logy	Estudi de	Grec	arqueologia biologia	arkeoloji biyoloji	
hyper	gran	Grec	hiperactiu hipèrbole.....	hiperaktif hiperbol	

FITXA F

Exercici 1A: Mira i escolta el diàleg 'A casa' amb Ivan Ribas. Pren notes dels aliments i begudes esmentats. Quins utilitzaries per a esmorzar? Quins per a dinar?

Aliments i begudes usats per a esmorzar	Aliments i begudes usats per a dinar

Exercici 1B: Segons la teva opinió, ¿quin d'aquests aliments es poden menjar durant qualsevol moment del dia?

.....

Exercici 2A: Pensa com és un esmorzar típic al teu país. Què inclouries en el mateix? (Fes servir el diccionari o pregunta al teu professor/la teva professora si necessites trobar paraules en català)

Un esmorzar típic per a mi és ...	Y és habitual beure ...

Exercici 2B: Mira les anotacions del teu company/la teva companya i debateu sobre els diversos apartats.

Exercici 3: A continuació, en parelles, completeu la taula.

En el diàleg	Variacions	Possibles altres maneres de dir
Una tassa de te	"un te"	Un got de te
Una mica de llet	un gota de llet	una taca de llet

El te:

A Anglaterra és comú servir te amb...	llimona, llet, sucre
A Turquia és comú servir te amb...	llimona, sucre
A l'Índia és comú servir te amb...	claus d'olor, sucre, llet
A Irán és comú servir te amb...	caramel ("rabat")
A Argentina és comú servir te amb...	mel
A Marroc és comú servir te amb...	fulles de menta
A Frísia és comú servir te amb...	Kluntje ("sucre en pedra")

Com t'agrada el te?

FITXA G

Exercici 1: Escull alguns dels següents aliments per elaborar el teu propi entrepà i comenta-ho amb els teus companys.

Exemple: Sempre menjo una pita amb pernil i mantega. També li afegeixo ruca i tomàquets.

M'agrada menjar una barra de pa amb formatge i tomàquets.

- Panet rodó • barra de pa • brioix • panet allargat • xapata • croissant • pita
- Formatge • pernil dolç • mantega • ous • maionesa • melmelada
- Tomàquets • enciam • cebes • cogombre • ruca • pebrots

Exercici 2: Les següents paraules en català s'assemblen a la mateixa paraula en moltes altres llengües del món. Com diries aquestes paraules en la teva pròpia llengua?

Cafè	
Enciam	
Tomàqueto	
Supermercat	

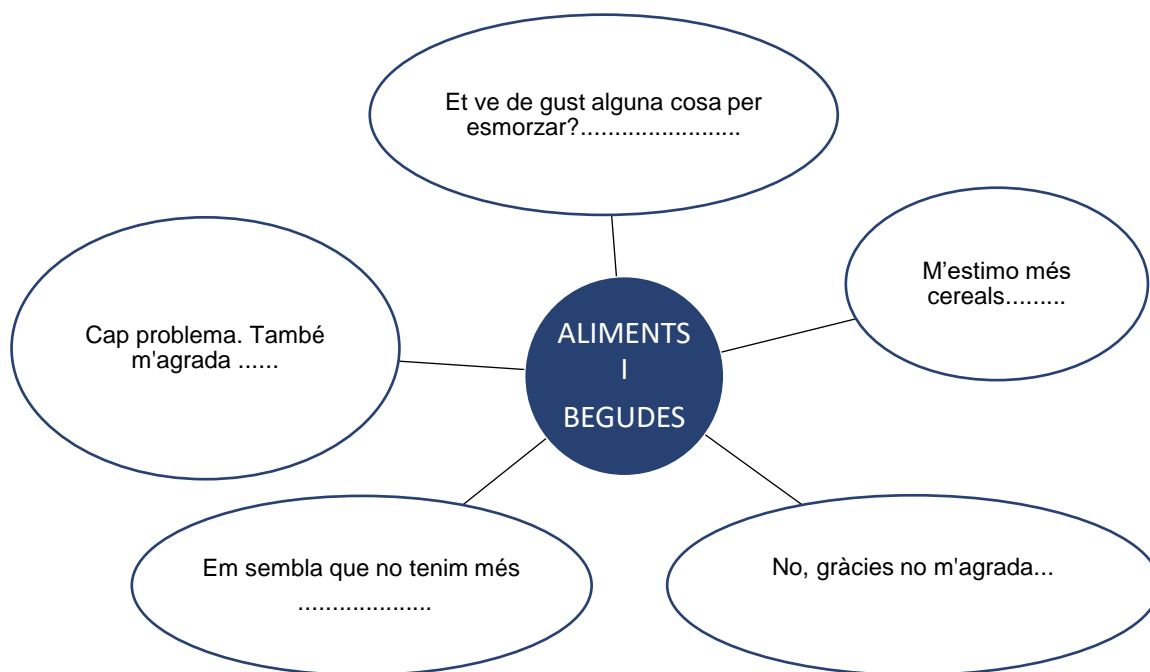
Exercici 3: Llegeix el diàleg amb el teu company/la teva companya. Completa la informació que falta amb la teva elecció d'aliments o begudes per esmorzar i dinar. Després practica el diàleg.

A	Bon dia!
B	T'agradaria alguna cosa per esmorzar?
A	Sí, si us plau. Em ve de gust
B	D'acord, et prepararé alguna cosa. T'agrada?
A	Sí, si us plau. Però m'estimo més
B	Perfecte! Et ve de gust prendre un cafè o un te?
A	Prendré un, si us plau..
B	Cap problema. Vols llet o sucre?
A, per favor. Jo crec que hauria de preparar-me el dinar per al col·legi.
B	Fantàstic. Què et prepararàs?
A
B	Perfecte. Què necessites per fer-ho?
A	Necessito
B	Sona deliciós!

FITXA H

Exercici 1A: Llegeix el diàleg en el qual dos amics fan plans per cuinar i sopar junts. Després completa el mapa conceptual amb exemples extrets del diàleg.

A	Bon profit!
B	Gràcies. Com estàs? Sembles cansat.
A	No, no estic cansat però tinc set. Fa molta calor aquí.
B	Et porto alguna cosa per beure? Alguna cosa freda?
A	Oh, no, no et preocupis. Acabo de menjar.
B	No et preocupis. També vull agafar una beguda per a mi. Et ve de gust una Coca-Cola?
A	Ara prefereixo llimonada, un got de llimonada casolana seria perfecte.
B	Em sap greu però em sembla que aquí no en tenen.
A	Bé. Està bé. Cap problema. Una ampolla d'aigua freda està bé per a mi.
B	Mira! Tinc una idea. Per què no anem a casa meva? De camí, podem parar en un supermercat i comprar un parell de llimones per fer la nostra pròpia llimonada. Què et sembla?
A	Em sembla perfecte. Gràcies per la invitació.
B	De res. Al supermercat, podem comprar també verdures, cuinar-los i sopar junts.
A	Genial! Estàs segur que no tens altres plans per aquest vespre?
B	Cuinant i sopant junts. No se m'acut un pla millor.
A	Genial! Hauríem de comprar api? Sé fer una amanida d'api.
B	De veritat? Mai he provat una amanida d'api. Fem-la. Els nous sabors sempre són bons però espero no prendre la llimonada amb l'amanida.
A	No, és clar que no.
B	Bé. Et porto l'aigua primer i després marxem.
A	Gràcies.
B	De res.



Exercici 1B: Afegix un exemple més a cada categoria.

Exercici 2: Crea un nou diàleg fent servir els exemples del mapa conceptual.

AT THE BUS STOP

EU·DO·IT dialogues	Grace Abubakar, Aylin Çil	
Topics	At the bus stop	
Aims and Competences	Identifying and practicing structures to initiate and end conversations Asking for information Raising awareness of transcultural differences	
Timing and exercises	Worksheet A*: 10min.	Identifying structures: <i>starting and ending a conversation</i>
	Worksheet B: 20min.	Reading and role playing: <i>Asking for information</i>
	Worksheet C: 15min.	Collecting ideas: <i>public transport</i>

*Play EU·DO·IT online before/while using this worksheet

FITXA A

Exercici 1: Juga de nou el diàleg 'A la parada de l'autobús' amb Grace Abubakar i Aylin Cil i identifica les maneres en què els parlants comencen i acabem les converses. Escriu a sota les possibilitats.

INICIANT UNA CONVERSA	FINALIZANT UNA CONVERSA

A continuació, hi ha algunes situacions que et poden ajudar a imaginar diverses possibilitats:

- Trobada amb un/a amic/ga del col·legi
- Trobada amb el teu/la teva cap
- Trobada amb els teus avis
- Trobada amb el teu/la teva millor amic/ga
- Trobada amb un/a company/a del gimnàs
- Trobada amb un/a client/a
- Trobada amb el teu/la teva professor/a
- Trobada amb el/la president/a de _____

Exercici 2: Pensa d'altres maneres que hi ha per iniciar i finalitzar una conversa amb l'ajuda del teu/la teva professor/a i completa el quadre que es troba a sobre.

FITXA B

Exercici 1: Juntament amb un/a company/a, llegeix el diàleg. Pregunta al teu/la teva professor/a o utilitza el diccionari si hi ha alguna paraula o expressió que no entens.

Exercici 2A: Memoritza el text i representa el diàleg. També pots canviar el diàleg i adaptar-lo a la situació que desitgis.

A	Disculpi...
B	Digui, en què el puc ajudar?
A	Necessito anar al centre de la ciutat.
B	Pot agafar l'autobús en aquesta parada.
A	Perfecte! Està molt lluny?
B	Són només dues parades, aproximadament uns 10 minuts.
A	A quina hora banda el proper autobús?
B	L'autobús passa cada 10 minuts. El proper arribarà en dos minuts.
A	Gràcies! Sap el nom de la parada de l'autobús?
B	Es diu "Plaça Erasmus".
A	Moltes gràcies per la seva ajuda.
B	Que tingui un bon dia.
A	Gràcies, vostè també.

Exercici 2B: Crea el teu propi diàleg.

FITXA C

Exercici 1: Prediu com funciona el transport públic en aquest diàleg. Escriu les teves idees a sota:

Què més has après sobre el sistema d'autobusos?

Exercici 2: Compara'l amb el funcionament en el teu país i explica-li-ho als teus companys.

Diàleg	Un país en el qual he viscut
EX: horari fixe	No horari fixe

AT SCHOOL

EU·DO·IT dialogues	<p>In the school office: Kevin Gloden</p> <p>In the hallway: PJ Akthar</p> <p>In the classroom: Arnold Schmit</p>	
Topics	<p>Word fields: filling in forms, school subjects, asking for help</p> <p>Finding the way</p> <p>Registering in a course</p>	
Aims and competences	<p>Searching for information online</p> <p>Filling out an application form and giving personal details</p> <p>Research activity regarding names</p> <p>Practice different ways of asking for help</p> <p>Focus on abbreviations and reading strategies</p>	
Timing and exercises	Worksheet A ¹ : ex. 1: 10min, ex. 2: 30min., ex. 3: 30min.	<p>Matching phrases: <i>filling in forms</i></p> <p>Focus on transcultural differences (names)</p> <p>Filling in forms/searching for information online (internet access needed)</p>
	Worksheet B ² : ex. 1: 20min., ex. 2: 15min. (dictionary needed)	<p>Partner work: finding the way</p> <p>Practicing <i>room names</i></p> <p>Focus on cognates</p>
	Worksheet C: ex. 1: 5min., ex. 2: 10min., ex. 3: 20min.	<p>Vocabulary organizing: <i>subjects</i> and <i>after-school clubs</i></p> <p>Designing a poster</p>
	Worksheet D: 10 min.	Written practice: <i>asking for help</i>
	Worksheet E: ex. 1: 10min., ex. 2: 15min.	<p>Abbreviations</p> <p>Reading strategies</p>

FITXA A

Exercici 1: Relaciona el vocabulari:

Relaciona les paraules del diàleg 'Al col·legi: a la secretaria' amb Kevin Gloden amb la seva definició.

Omplir el formulari	a. El teu primer nom
Nom	b. La ciutat / país on vas néixer
Cognom	c. Apuntar-se a un col·legi o a un curs
Lloc de naixement	d. Completar un formulari amb informació
Data de naixement	e. L'hora en què s'imparteixen les classes i el lloc.
Inscriure	f. El nom que indica a quina famílies pertanys
Horari	g. Activitats que NO són obligatòries
Activitats voluntàries	h. El dia que vas néixer

Exercici 2A: Què hi ha en un nom? Llegeix el següent fragment extret del diàleg amb Kevin Gloden:

Kevin Gloden	Bé, el teu cognom és el nom de la teva família. El teu primer nom és el que t'han donat.
Maureen/Amal/Raami	Vostè m'ha donat un nom?
Kevin Gloden	No, el teu nom, com Barack en Barack Obama o Donald en Donald Trump.

Exercici 2B: La manera com el nostre nom és presentat depèn del lloc del que venim. Amb el teu company completa la taula següent per aprendre sobre els noms dels diferents països i cultures.

País	N. de noms	N. de cognoms	Origen de nom/cognom	Ordre de nom i cognom	Cognom més comú
Regne Unit	1 o 2	1	Nom: els pares el trien Cognom: cognom del pare	Nom, després cognom	Smith
Espanya					
Mèxic					
Alemanya					
Índia					
Japó					
...					

Exercici 3: M'agradaria inscriure'm...

Completa el formulari d'una persona famosa. Després pregunta als teus companys informació sobre la persona que han triat. Després emplena tota la informació.

<p>Estudiant A</p> <div>  <p>Fig. 1</p> </div> <p>Nom:</p> <p>Cognoms:</p> <p>Data de naixement:</p> <p>Lloc de naixement:</p> <p>Adreça actual:</p> <p>Activitats de tarda:</p>	<p>Estudiant B:</p> <div>  <p>Fig. 2</p> </div> <p>Nom:</p> <p>Cognoms:</p> <p>Data de naixement:</p> <p>Lloc de naixement:</p> <p>Adreça actual:</p> <p>Activitats de tarda:</p>
<p>Estudiant C</p> <div>  <p>Fig. 3</p> </div> <p>Nom:</p> <p>Cognoms:</p> <p>Data de naixement:</p> <p>Lloc de naixement:</p> <p>Adreça actual:</p> <p>Activitats de tarda:</p>	<p>Tu</p> <p>Nom:</p> <p>Cognoms:</p> <p>Data de naixement:</p> <p>Lloc de naixement:</p> <p>Adreça actual:</p> <p>Activitats de tarda:</p>

Fig. 1: "Beyoncé Newcastle 2009", by Jingjing Cheng. CC BY-2.0, [Flickr - smilesea - Beyoncé Newcastle 2009 \(17\).jpg](https://www.flickr.com/photos/smilesea/1055457/)

Fig. 2: "Argentine footballer Lionel Messi on 26 June 2018, ahead of the 2018 FIFA World Cup group stage match against Nigeria", by Кирилл Венедиктов. CC BY-SA 3.0, <https://www.soccer.ru/gallery/1055457/photo/733439>

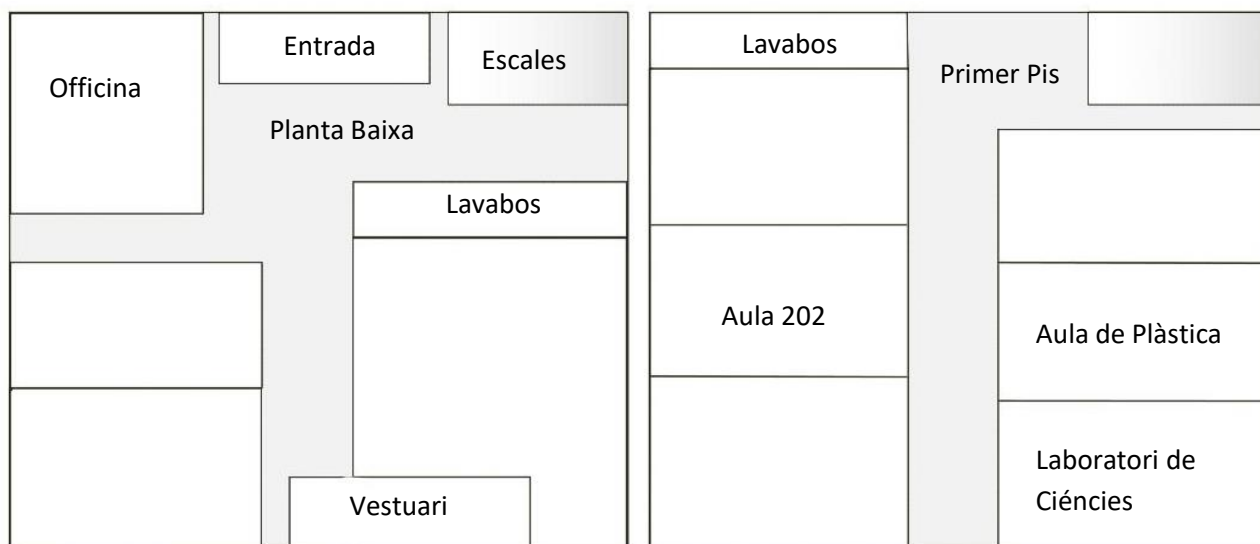
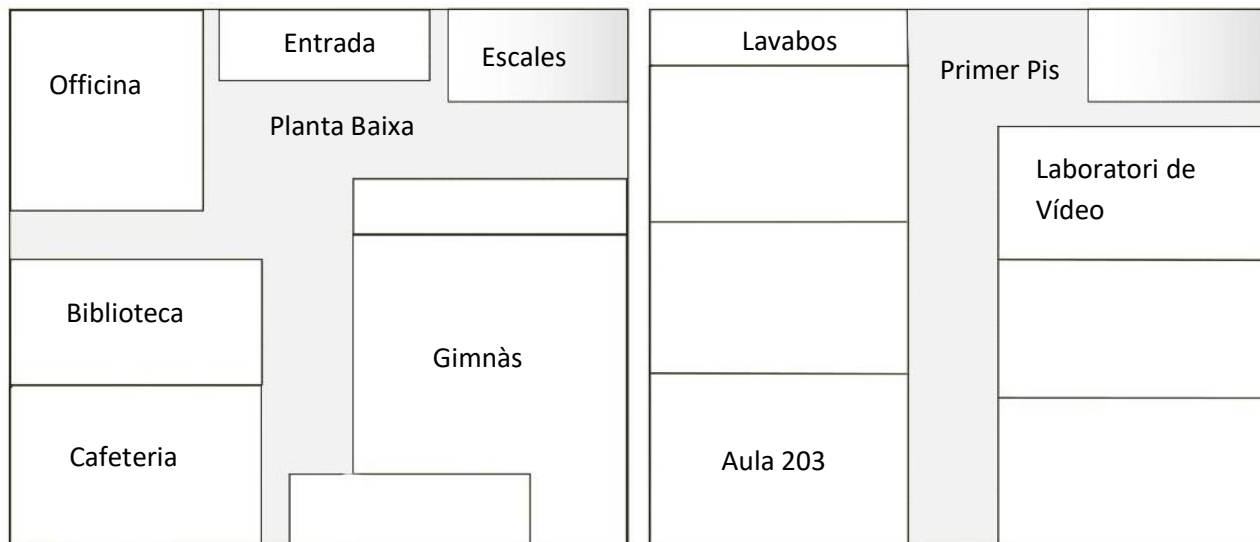
Fig. 3: "Cosplayer of Darth Vader, Star Wars at PF23 20151025", by 玄史生. CC BY-SA 3.0, https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b0/Darth_Vader_-_cosplay_%28white%29.jpg

FITXA B:

Exercici 1: On és la meva classe?

Estudiant A: Dona direccions al teu/la teva company/a per arribar a la seva classe.

Lavabos (Planta Baixa) • Aula 202 • Vestuari • Laboratori de Ciències • Aula de Plàstica



Estudiant B: Dona direccions al teu/la teva company/a per arribar a la seva classe.

Aula 203 • Cafeteria • Gimnàs • Laboratori de Vídeo • Biblioteca

Exercici 2: Com diries...?

Les següents paraules en català es refereixen a l'àmbit educatiu. Tradueix aquestes paraules a la teva llengua. 1Algunes paraules són similars?

Català	Llengües que coneixis		
Horari			
Estudiant / alumne/a			
Aula			
Professor/a			
Deures/tasques			
Despatx			
Llibreta			
Aula de plàstica			
Gimnàs			
Inscriure's			
Biblioteca			
Laboratori de ciències			

FITXA C

Exercici 1: Organitza el vocabulari: Escriu les paraules del requadre en la columna correcta.

Matemàtiques • Club de lectura • Club d'escacs • Ciències • Anglès • Futbol

Assignatures	Activitats extraescolars

Exercici 2: Horari ideal: Ara, en parelles, dissenya el teu horari perfecte pel col·legi i comparteix-lo amb el teu/la teva company/a.

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
DESCANS	DESCANS	DESCANS	DESCANS	DESCANS
DINAR	DINAR	DINAR	DINAR	DINAR

Exercici 3: Promoció del club d'activitats extraescolars: Dissenya una campanya per promocionar el club d'activitats extraescolars (Aquesta activitat es pot fer individualment, en parelles o en grups). El teu pòster hauria d'incloure:

- Les activitats extraescolars que proposes per al club
- Informació pràctica (lloc, horari, preu)
- Regles
- Formulari d'inscripció

FITXA D

Com es demana un favor? Observa les possibles maneres de fer-ho.

1. Podries + verb

Exemple: Podries portar-me fins al col·legi?

El teu exemple 1: _____

El teu exemple 2: _____

2. T'importaria + verb

Exemple: T'importaria ajudar-me amb aquests exercicis?

El teu exemple 1: _____

El teu exemple 2: _____

FITXA E

Exercici 1: Abreviatures. Abreviatures són versions més curtes de paraules que ajuden a escriure més ràpid. Intenta fer aquestes paraules més curtes seguint l'exemple.

carretera	
Professor/a	
senyor	
dijous	
Capità	
quilogram	
Sud	
Avinguda:	
Bulevard:	
Agost:	

Metge > **Dr.**
Carrer > **C/**
Novembre > **Nov.**

Exercici 2: Com practicar habilitats del bon lector? Organitza les següents accions segons l'ordre més correcte segons la teva opinió. Comparteix l'ordre i comenta els resultats.

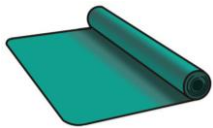









	Fer prediccions
	Rellegir per aclarir
	Fer connexions
	Utilitza coneixements previs
	Formular preguntes
	Identificar la idea principal
	Reconèixer seqüències
	Distingir entre fets i opinions
	Reconèixer, comparar i contrastar
	Identificar l'objectiu de l'autor

SPORTS

EU·DO·IT dialogues	Christine Wilson	
Topic	Sports: talking about preferences and routines	
Aims & Competences	Practicing vocabulary related to sports Practice the phrase "I need" Participation in talks about topics that are related to sports	
Timing and exercises	Worksheet A: 15min.	Match equipment and related kind of sport Practice the sentence structure: <i>"I need ..."</i>
	Worksheet B: 15min.	Reading and writing about sports and preferences Finding information in a text

FITXA A

Exercici 1: Relaciona les paraules.

Matalàs		anar	Rugbi
Raqueta			Críquet
Vambes			Ciclisme
Pilota de rugbi		fer	Bàdminton
Bicicleta			Tennis
Volant			Futbol
Bat de críquet			loga
Ulleres per bucear			Correr
Pilota de futbol			Boxa
Guants		jugar	Submarinisme

Exercici 2: Fes servir les paraules que has connectat a l'exercici 1A y escriu frases que comencen amb "Necessito...".

Necessito un matalàs per _____

Necessito _____

FITXA B

Exercici 1: Quins esports t'agraden?



M'agrada nedar!
No tinc un equip preferit.
Però nedo amb el meu propi
equip d'amics.
Faig natació els dissabtes.



M'agrada el futbol!
El meu equip preferit és el Real Madrid!
Jugo a futbol pel meu compte.
A l'estiu juguem a fora en un camp de
futbol. Però a l'hivern juguem a dins,
en un gimnàs.

M'agrada ...

El meu equip preferit és ...

Faig/ vaig/jugo ...

Exercici 2: Fas esport? Què ens expliquen la Maureen, l'Amal i en Raami?



Faig ioga els divendres al gimnàs.
La meva classe comença a les 18h. El meu/la meva instructor/a és fantàstic/a!
Per fer ioga, necessito roba còmoda i una tovallola.

esport: ioga
hora: divendres, 18h
lloc: gimnàs
Instructor: sí
material: roba còmoda i una tovallola

Jugo a bàsquet.
No vaig a cap club esportiu.
Només jugo amb els meus amics
Ens veiem cada dia en una pista de bàsquet.
Per jugar a bàsquet necessitem una cistella i una pilota que rebota.

esport: bàsquet
hora:
lloc:
Instructor:
material:



Vaig a córrer cada diumenge a un parc. No tinc un entrenador.
Per córrer, només necessito una samarreta, pantalons curts i unes vambes.

esport:
hora:
lloc:
Instructor:
material:



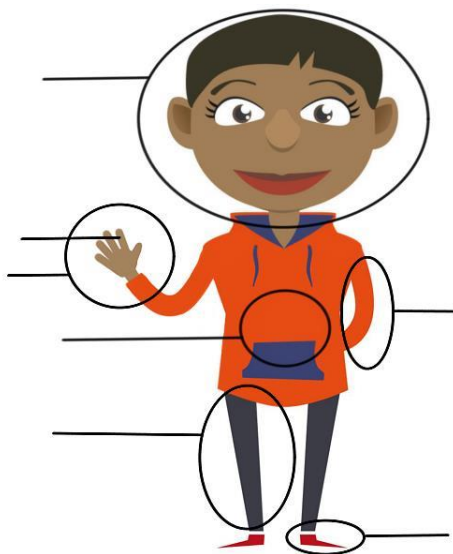
AT THE DOCTOR'S

EU·DO·IT dialogues	Rita Paschner, Dr. Alfred Ulreich	
Topics	Talking about physical complaints	
Aims and Competences	Word fields: body parts and illnesses/aches Understanding and making use of phrases used at the doctor's	
Timing and exercises	Worksheet A: 10min.	Label <i>body parts</i> Match <i>illnesses</i> and <i>aches</i> with pictures
	Worksheet B*: 30min.	Reading: fill in the gaps with words from the online dialogue Partner work: creating a dialogue

* Play EU·DO·IT online (dialogue with Dr. Alfred Ulreich) while using this worksheet

FITXA A

Exercici 1A: Completa les frases.



Exercici 1B: Per què creus que aquesta gent ha d'anar al metge? Escriu la paraula correcta sota cada dibuix.

refredat • braç trencat • tensió alta • granel·lada • mal de panxa • mal de cap • febre



FITXA B

Exercici 1: Completa el diàleg. Escolta el diàleg “Al metge” amb Dr. Alfred Ulreich, t’ajudarà.

Doctor	Què et passa?
Pacient	Em _____ el dit petit.
Doctor	Ah, deixa’m veure’l. Et _____ quan el mous?
Pacient	_____, em fa molt mal.
Doctor	No crec que estigui _____. Has tingut un _____ ?
Pacient	Sí, he jugat a voleibol. M’he donat un cop al dit amb la _____.
Doctor	El millorarà aviat. Et donaré _____ per prendre a la nit.
Pacient	Gràcies! Em pots donar també _____ pel col·legi?
Doctor	Sí, parla amb la _____
Pacient	Gràcies, adéu!

Exercici 2: Estàs al metge. Escribeu un diàleg amb el teu/la teva company/a. Et poden ajudar les següents frases...

- Què et passa?
- On et fa mal?
- Cada quan et fa mal?
- Et pica?
- Quan fa que et trobes així?
- Fes servir aquesta crema.
- Pren aquestes pastilles cada 12 hores./ Pren aquest medicament després de cada àpat.
- Queda’t a casa uns dies fins que et trobis millor.

AT THE SUPERMARKET

EU·DO·IT dialogues	Rosario Maria García Cabral, Mark Washington, Krzysztof Kieślowski	
Topic	Groceries, quantities, shops	
Aims and Competences	<p>Vocabulary acquisition</p> <p>Memorizing words/learning by heart (playing the memory game)</p> <p>Creating a shopping list for a specific event</p> <p>Raising awareness of transcultural differences: different kinds of shops</p> <p>Creating imaginary shop and flyer with special offers</p>	
Timing and exercises	Worksheet "Quantities": 10min.	<p>Matching words and pictures: <i>groceries</i></p> <p>Match <i>quantities</i> and groceries</p>
	Worksheet "Memorize the items": 20min.	<p>Matching words and pictures: <i>groceries</i></p> <p>Play memory game</p>
	Worksheet "Go shopping for ...": ex. 1: 15min., ex. 2: 10min.	<p>Matching words: groceries and different kinds of <i>shops</i></p> <p>Writing a shopping list</p>
	Worksheet "Grand opening!": 20min.	<p>Creating imaginary shop: collecting words</p> <p>Creating a flyer for imaginary shop, using "<i>on sale</i>"</p>

FITXA "QUANTITATS"

Exercici 1: Troba la paraula correcta per cada imatge.

pa • llet • espagueti • arròs • cigrons • formatge • olives • xocolata • tomàquets
• mongetes • enciam • taronges



Exercici 2: Relaciona les quantitats amb els productes (hi ha varies combinacions possibles).

Una barra de	
1 litre	
Un paquet de	
Un cartró de	
500g	
Una llauna de	
Una ampolla de	
Un tros de	
Deus talls de	
Un tub de	
Una barra de	
Un cor de	
Una bossa de	













FITXA "MEMORITZA ELS OBJECTES"

Exercici 1: Agafa la fitxa "Joc de memòria". Completa la informació necessària. Si necessites ajuda, pots fer servir les paraules a continuació. Si és correcte, pots retallar les quadrats.

Exercici 2: ¡Juga al "Joc de memòria" amb el teu/la teva company/a! Primer barreja les cartes (dibuixos i paraules) i posa-les cap per avall a la taula. Agafa dues cartes, memoritza-les i col·loca-les de nou a la taula. Si la paraula encaixa amb el dibuix pots quedar-te les dues cartes.

pa • llet • espagueti • arròs • cigrons • formatge • olives • xocolata •
tomàquets • pastanagues • plàtans • taronges

MATERIAL “JUEGO DE MEMORIA”

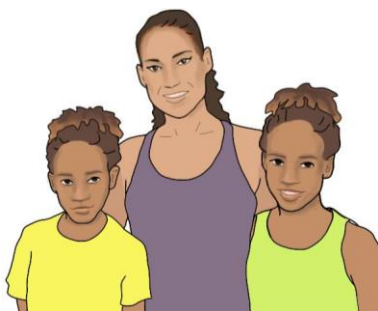


FITXA "ANAR DE COMPRES..."

Exercici 1: Completa la taula de les diferents botigues. Pots buscar a internet quines diferències hi ha entre els diferents països.

BOTIGA	QUÈ VENEN
Supermercat	
Carnisser	
Fleca	
Delicatessen	
Fruiteria	
Farmàcia	
Drogueria	
Mercat de pagès	
Basar	
Gran Magatzem	
Quiosc	

Exercici 2: Ara, tria una foto i escriu una llista de la compra.

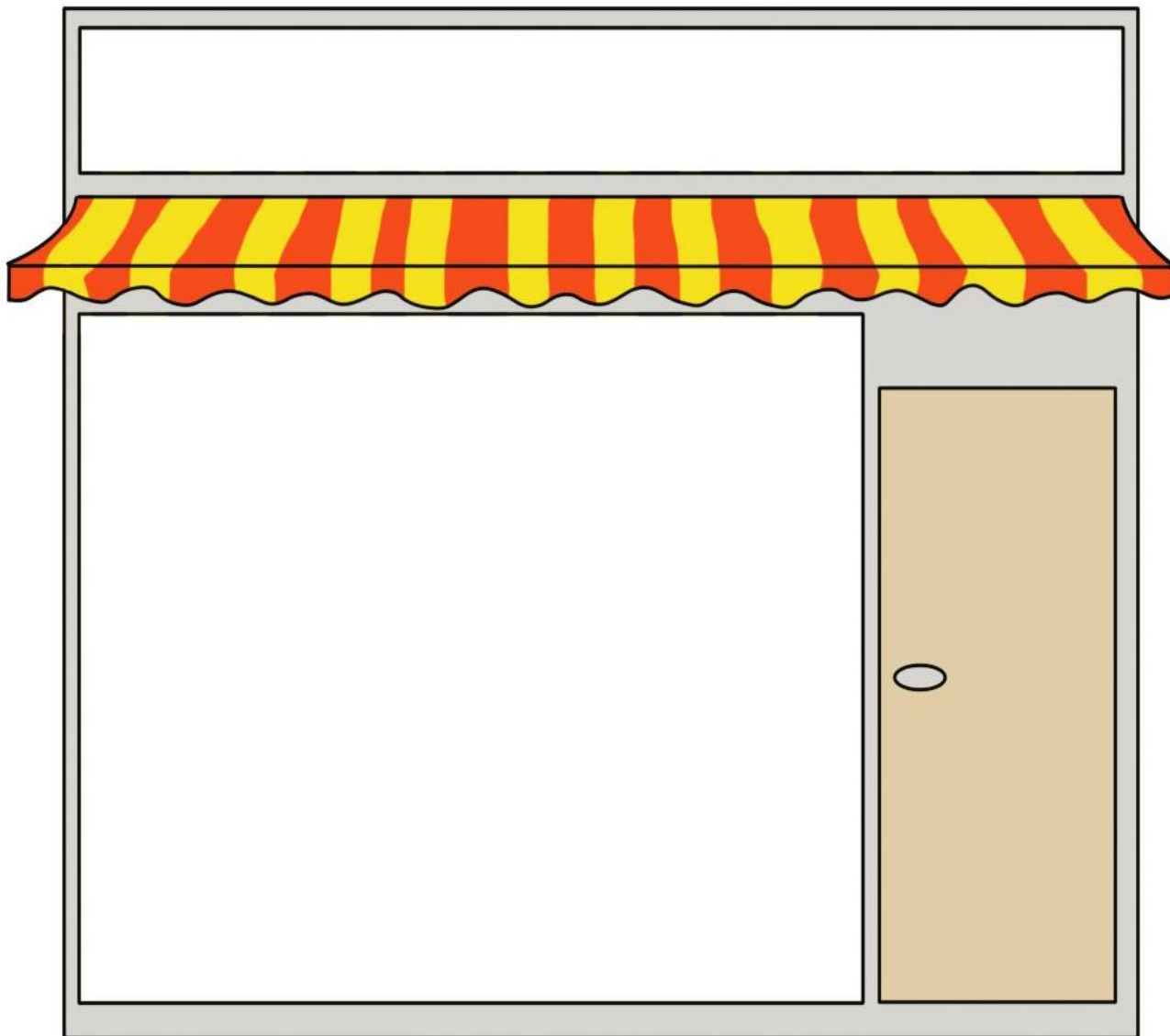
Després, crea un diàleg en el qual vas a comprar amb algú. Has de decidir a quin tipus de botiga vols anar: un supermercat, un basar, un mercat de pagesos o un altre tipus de botiga.

A	B	C
		
La compra per la festa d'aniversari dels bessons.	Família de 3 generacions: La comprar per la setmana.	Amics: La compra per un gran esmorzar

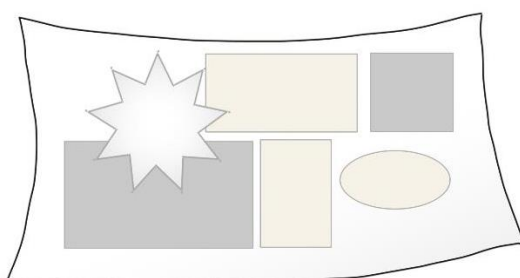
FITXA "GRAN INAUGURACIÓ"

Exercici 1: Imagina que obres la teva pròpia botiga. Pots decidir què vols vendre a la teva botiga, y a quin preu. Busca fotografies sobre objectes que t'agradaria vendre.

(Aquesta activitat es pot fer en parelles, en grup o individualment.)



Exercici 2: Dona un nom a la teva botiga i crea un fuletó per al dia de la inauguració. Hia ha productes d'oferta?



DEGREES OF FORMALITY

Domain	Transconceptualizations
Name of activity	Degrees of formality
Aims & Competences	<p>Ability to...</p> <p>...identify the degree of formality or informality of a situation, depending on context and interlocutors</p> <p>... differentiate between formal and informal forms of speech, including, if applicable, a Du/Sie distinction, forms of address, grammatical forms, etc.</p> <p>... modify language use depending on context and interlocutor (use)</p> <p>Increases receptive knowledge (recognize/understand) of question (both wh- and yes/no questions) and imperative forms.</p>
Steps of the activity (how the activity should be developed)	<p>Activity 1: Formal or informal? Distant or close?</p> <p>Instructions for two players:</p> <p>They draw two role cards and indicate the level of formality on the left side of the thermometer using a paperclip. Would these people be formal (distant) or informal (close) to each other?</p> <p>Then, they draw one “context” card and indicate the level of formality on the right side of the thermometer. Is this a place where people behave formally or informally?</p> <p>Comparing the thermometers, discussion and repeating with new cards</p> <p>Activity 2: Talking about how languages mark formality/informality</p> <p>Instructions for one or two persons:</p> <p>Play/replay the dialogues (“At the doctor’s”, “At home”, “At school” and “At the bus stop”)</p> <p>Discuss in a small group/in plenum:</p> <p>How formal is each context? How formal /informal is the relationship between the player character and the person he/she talks to? How can you tell? Are there words or phrases that help you decide?</p> <p>How do other languages tell you if a conversation is formal or informal, if two people who are talking are close or distant to each other?</p> <p>Activity 3: Roleplaying</p> <p>Work with a partner: Each person draws a role card. Together you draw a dialogue card. Roleplay the dialogue. You can use the words/phrases on</p>

	<p>the flipside of the dialogue card but be careful! Only use words/phrases that fit the degree of formality!</p> <p>Activity 4: Assessment</p> <p>Depending on the specific learner group, you might decide to discuss the emojis and their meaning before asking students to fill out the “Odd or not” worksheet.</p> <p>Alone: Fill out the worksheet “Odd one out”.</p>
Timing and material needed	<p>Activity 1: 10 Minutes</p> <p>Activity 2: 20 Minutes</p> <p>Activity 3: 15 Minutes</p> <p>Activity 4: 10 Minutes (as homework)</p> <p>Material:</p> <p>Worksheet “Activities”</p> <p>Role cards (one set per pair of students)</p> <p>Context cards (one set per pair of students)</p> <p>Dialogue cards (with front sides and flipsides) (one set per pair of students)</p> <p>formality/distance thermometer (one per student)</p> <p>two paper clips per person</p> <p>Worksheet “Odd or not” (one per student)</p>
Worksheet if necessary	Worksheet “Odd or not” (one per student)
Assessment	Worksheet “Odd or not”

FICHA "ACTIVITATS"

Activitat 1: Formal + informal, distant + proper

Una situació pot ser formal i informal. La relació entre dues persones pot ser formal (distant) o informal (propera).

Dos alumnes juguen junts.

1. Dibuixa dues targetes de rol. Aquestes persones serien formals (distants) o informals (properes) entre ells? Indiqueu el nivell de formalitat en el seu termòmetre amb un clip (costat esquerre).
2. Dibuixa una carta de "context". És aquest el lloc on les persones es comporten de manera formal o informal? Indiqueu el nivell de formalitat en el seu termòmetre amb un clip (costat dret).
3. Compara els teus termòmetres amb els dels teus companys. Estàs d'acord uns amb els altres? Defensa la teva elecció!

Repeteix l'exercici agafant una nova targeta de context i dues noves targetes de rol.

Activitat 2: Parlant sobre com les llengües indiquen la formalitat / informalitat

Escolta els diàlegs: "Al metge", "A casa", "Al col·legi", i "A la parada de l'autobús".

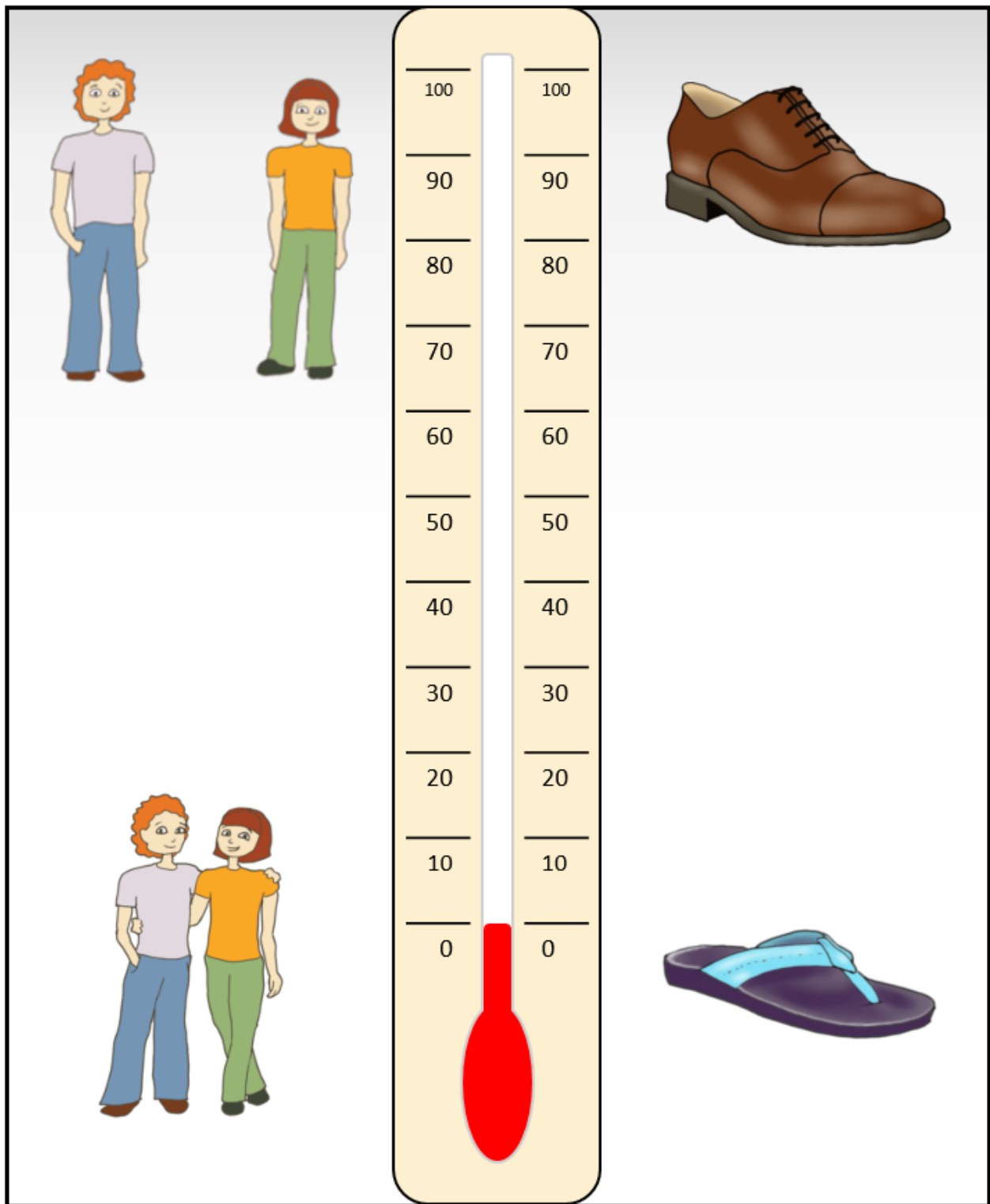
1. Discuti: Quin nivell de formalitat hi ha a cada context? Com és de formal / informal la relació entre el personatge del jugador i la persona amb qui parla? Com pots saber-ho? Hi ha paraules o frases que t'ajuden a decidir?
2. Discuti: Com et diuen altres idiomes si una conversa és formal o informal, si dues persones que estan parlant són a prop o distants entre si?

Activitat 3: Actüi

Treballa amb un/a company/a.

Cada persona agafa una targeta de rol. Junts treuen una targeta de diàleg. Representeu el diàleg. Feu servir les paraules / frases a l'altra cara de la targeta de diàleg, però vagi amb compte! Només utilitzeu paraules / frases que s'ajustin al grau de formalitat!

TERMÒMETRE



TARGETA DE DIÀLEG

<p>Converses curtes</p>	<p>Bon dia / bona nit / Hola / Ei</p> <p>Com ho fas?</p> <p>Em puc presentar? / El meu nom és... / Estic.....</p> <p>T'agrada ... / ¿Saps ...</p> <p>M'agrada ... / El meu/la meva ... preferit/a ... és ... / (Encara) no sé ...</p> <p>Què interessant! / Guai!</p> <p>No hi estic d'acord / De veritat? / M'estàs prenent el pèl?</p> <p>Adéu / Que passis un bon dia! Ens veiem més tard!</p>
<p>Preguntant per informació específica</p>	<p>Perdoni'm... / Disculpi... / Escolta!</p> <p>Em pots ajudar? / Tinc una pregunta.</p> <p>On és ... / Què és això / Qui és ...?</p> <p>Com s'arriba a ... / Com faig servir ... / Quant costa ...? / Quan comença / té lloc / finalitza ...?</p> <p>¡Por suposat! / Estic feliç d'ajudar!</p> <p>Això es ... / Es ...</p> <p>Gràcies / Moltes gràcies / Merci</p> <p>Adéu / ens veiem</p>

TARGETA DE CONTEXT

Al supermercat	A la consulta del metge
A la secretaria del col·legi	Al gimnàs, jugant a futbol
A la parada de l'autobús	En un cafè
A l'hospital	En un parc
Pujant en un ascensor	En un lloc religiós (església, mesquita, sinagoga, etc.)
En una fàbrica	A la biblioteca
En un banc	Al col·legi, en una classe

TARGETA DE ROL

Un bon/a amic/ga de l'altra persona	Un/a metge/ssa
Un membre de la família de l'altra persona.	Un/a professor/a de gimnàstica
Un noi jove	Una dona esperant l'autobús
Un home gran	Un/a botiguer/a
Un adolescent	Una persona adulta
El president / la ministra / la reina	Una persona famosa (una estrella del pop o un professional de l'esport)
Una senyora gran	Un/a client en una botiga
Una joveneta	

FITXA "SÍ O NO"

Qui parla	¿Què diuen ells?	¿Està bé el que diuen?
Una nena parla amb un home gran	"Hola, bonic! Quants anys tens?"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Un senyor gran li pregunta a una nena	"¡Hola, bonica! Quants anys tens?"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Un/a professor/a pregunta a un altre professor.	"Bon dia, senyor! Com li va anar el cap de setmana?"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Un/a botiguer/a li pregunta a un client	"Res més, senyor?"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Una dona li pregunta a un desconegut a la parada d'autobús.	"Disculpi, vostè té hora?"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Dos nois jugant a futbol, un crida	"Maleït sigui! No! Passa'm la pilota! Vinga!"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Un/a empleat/do parlant amb el seu/la seva cap.	"No! De cap manera! Calla!"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Un paramèdic parlant amb un altre al lloc d'accident de trànsit.	"¡Ràpid! ¡Necessitem dur aquest home a l'hospital! ¡Doneu-vos pressa!"	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Afegeix el teu propi exemple	Afegeix el teu propi exemple	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞
Afegeix el teu propi exemple	Afegeix el teu propi exemple	😊 😊 😊 😞 😞 😞 😞

EXPRESSIONS OF NON-COMPREHENSIVE

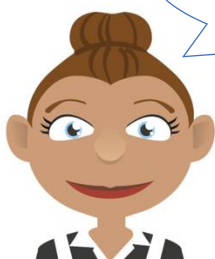
Domain	Transconceptualizations
Name of activity	non-comprehension routines/conversational repair
Aims & Competences	<p>Learn how to express non-comprehension</p> <p>Practice questions and responses (both wh- and yes/no questions)</p> <p>Ability to modify language use depending on context and interlocutor (use)</p>
Steps of the activity (how the activity should be developed)	<p>Activity 1: Complete Dialogues</p> <p>Instructions:</p> <p>Alone: Look at the dialogues in the cartoons and find the right word from the word bank to fill in the missing parts. Compare them with your partner.</p> <p>Activity 2: Situations</p> <p>Instructions:</p> <p>With a partner: Read the expressions and discuss in which situation you might also need this term. Try to find alternative expressions and write them down.</p> <p>Activity 3: Write a dialogue</p> <p>Instructions:</p> <p>Alone at home: Write a little dialogue using the phrases and expressions from activity 1 and 2.</p>
Timing and material needed	<p>Activity 1: 20 Minutes</p> <p>Activity 2: 20 Minutes</p> <p>Activity 3: 30 Minutes (as homework)</p> <p>Material:</p> <p>Worksheet "Dialogues" (one per student)</p> <p>Worksheet "Expressions of non-comprehensive" (one per students)</p>
Worksheet if necessary	Worksheet "Expressions of non-comprehensive" (one per student)
Assessment	<p>Worksheet "Expressions of non-comprehensive"</p> <p>Alone (e.g.) at home doing this homework</p>

FITXA "DIÀLEGS"

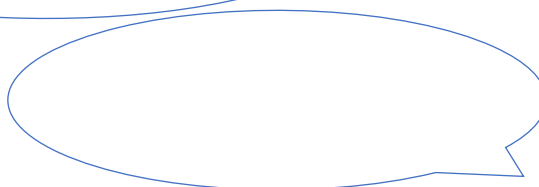
No ho entenc! Mira els diàlegs i tria les frases correctes per completar la conversa. Compara'ls amb el teu/la teva company/a.

No ho entenc! • Què és això? • D'acord... com es lletreja això? • Pots repetir això més a poc a poc, si us plau?

1)



El meu menjar preferit és
"Tabulé".



2)



Vols menjar o beure algun cosa?



3)



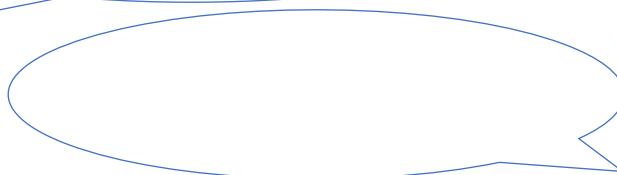
La nova paraula és "Einbahnstraße".



4)



egwiugvj b



FITXA "EXPRESSIONS DE NO COMPRENSIÓ"

Exercici 1: Amb un/a company/a, llegiu les expressions i discuti en quines situacions les pots fer servir. Intenta trobar expressions alternatives i escriure-les.

Què vols dir?
Mmmh, què?
Why is that important?
No ho entenc.
Perdoni'm...
Vols dir...?
Pots repetir això, si us plau?
Com es lletreja això?
No entenc!

Exercici 2: Escriu un diàleg

Escriu un petit diàleg fent servir les frases i les expressions de la fitxa "Diàlegs".

QUESTIONS AND RESPONSES I

Domain	Transconceptualizations
Name of activity	Practicing adjacency pairs
Aims & Competences	Understanding and using the right adjacency pairs
Steps of the activity (how the activity should be developed)	<p>Activity 1: Complete Dialogues</p> <p>Instructions:</p> <p>Alone: Combine the phrases at the right side with the one of the left side finding the right combination.</p> <p>Activity 2: Find the right pairs</p> <p>Instructions:</p> <p>Alone: Complete the little cartoons using the right adjacency pair. With partner: Compare the answers with your partner.</p>
Timing and material needed	<p>Activity 1: 20 Minutes</p> <p>Activity 2: 10 Minutes</p> <p>Material:</p> <p>Worksheet "Find the right pairs" (one per students)</p> <p>Worksheet "Cartoons" (one per student)</p>
Worksheet if necessary	Worksheet "Find the right pairs" (one per student)
Assessment	Worksheet "Cartoons"

FITXA "TROBA LA PARELLA CORRECTA"

Algunes frases encaixen. Troba les parelles correctes i dibuixa una línia per a connectar-les.

A la festa

Com estàs?	Em dic...
Quin és el teu nom?	Sóc de Sevilla.
Quants anys tens?	Sí, és genial!
D'on ets?	Tinc 18 anys.
Vius a prop?	Bé, gràcies!
Estàs gaudint de la festa?	Ens veiem més tard...
Fins aviat...	No, no visc a prop d'aquí.

A la secretaria

Disculpi...	Adéu.
Busco l'habitació 21.	La meva primera classe és a les 9h.
Ets estudiant o treballes?	Segueix recte per aquest passadís.
Moltes gràcies!	Com puc ajudar-te?
A quina hora comences el col·legi?	De res.
Adéu!	Vaig al col·legi.

FITXA "DIBUIXOS ANIMATS"

Algunes frases encaixen, per exemple, preguntes i respostes, o dues salutacions.

1)

Quans anys tens?



4)



Sóc de ...



3)

Gràcies!



4)

La meva primera classe
comença a les 10h.



QUESTIONS AND RESPONSES II

Domain	Transconceptualizations
Name of activity	Asking questions/responding to questions
Dialogue topic	Uses dialogue "At home" and "At school: In the school office"
Aims & Competences	<p>Practice questions and responses (both wh- and yes/no questions)</p> <p>Ability to...</p> <p>...identify the degree of formality or informality of a situation, depending on context and interlocutors</p> <p>... differentiate between formal and informal forms of speech, including, if applicable, a Du/Sie distinction, forms of address, grammatical forms, etc.</p> <p>... modify language use depending on context and interlocutor (use)</p>
Steps of the activity (how the activity should be developed)	<p>Activity 1: Formal or informal? Distant or close?</p> <p>Instructions:</p> <p>Look at form number 1 and 2 and take a look at dialogue 1b and 3a. Where would these people be formal (distant) or informal (close) to each other?</p> <p>Discuss your choices and write down some of the questions for the forms.</p> <p>Activity 2: Using wh- and yes/no questions and answering them</p> <p>Instructions:</p> <p>With a partner: Use form 1, partner A formulates the appropriate question and partner B gives the right answer. Partner A writes down the answers.</p> <p>Do the same using form 2 with opposite roles.</p> <p>Activity 3: Assessment</p> <p>Alone: Fill out the worksheet "Questions"</p>
Timing and material needed	<p>Activity 1: 15 Minutes</p> <p>Activity 2: 25 Minutes</p> <p>Activity 3: 10 Minutes (as homework)</p> <p>Material:</p> <p>Worksheet "Activities" and possibility to play dialogues (one per students)</p> <p>Form 1 and 2 (one per student)</p> <p>Worksheet "Questions" (one per student)</p>
Assessment	Worksheet "Questions"

FITXA "ACTIVITATS"

Activitat 1: Formal o informal? Distant o proper?

Una situació pot ser formal i informal. La relació entre dues persones pot ser formal (distant) o informal (propera).

1. Mira els formularis 1 i 2 i fes un cop d'ull als diàlegs "Al col·legi: a la secretaria" i "A casa" amb Natalia Soulakudi i Joel Sandrstrom. Quines situacions requereixen que les persones siguin formals (distants) o informals (properes) entre elles?
2. Discuteix les teves eleccions i escriu algunes de les preguntes pels formularis.

Activitat 2: Pregunta preguntes tancades de sí o no

Amb un/a company/a:

1. Fent servir el formulari 1, estudiant A fa la pregunta apropiada i estudiant B contesta. Estudiant A escriu les respostes.
2. Ara, canvieu-vos de rol i repetiu l'activitat.

Formulari 1 *Al col·legi, a la secretaria*

Cognoms

Nom

Data de
naixement

Lloc de
naixement

Nom del carrer, Número

Codi postal, Ciutat

Classes/Cursos

Número de
telèfon

Correu electrònic

FORMULARI 2 A casa

Nom

Edat

Adreça

Número de telèfon

Correu electrònic

Assignatura preferida

Música preferida

Pel·lícula preferida

Menjar preferit

Beguda preferida

Llibre preferit

Esport preferit

Aficions

FITXA "PREGUNTES"

Al col·legi, a la secretaria

Escriu les preguntes que acabes de formular.

Nom

Edat

Data de naixement

Nom del carrer

Número de telèfon

Número

Classes/cursos

Adreça de correu
electrònic

A casa

Nom

Assignatura favorita

Esports favorits

Música preferida

Menjar / beguda
preferida

Aficions

Adreça de correu
electrònic

Número de telèfon
